



B1.25 Welche Schule soll man wählen?

- Kennen Sie die Schuloptionen für Ihre Familie
- Kennen Sie die verschiedenen Schulformen in Ihrem Gastland
- Häufigste administrative Schulverfahren

der Campus	<i>(kampus)</i>	die Einschreibung stornieren	<i>(anulować rejestrację)</i>
das Fach	<i>(przedmiot)</i>	ein Stipendium beantragen	<i>(ubiegać się o stypendium)</i>
die Kita	<i>(żłobek/przedszkole)</i>	an einem Austauschprogramm teilnehmen	<i>(uczestniczyć w programie wymiany)</i>
die öffentliche Schule	<i>(szkoła publiczna)</i>	einen Platz beantragen	<i>(ubiegać się o miejsce)</i>
die Privatschule	<i>(szkoła prywatna)</i>	auf den Platz verzichten	<i>(zrezygnować z miejsca)</i>
die staatlich geförderte Privatschule	<i>(szkoła prywatna finansowana przez państwo)</i>	nachdenken	<i>(zastanawiać się)</i>
das Sekretariat	<i>(sekretariat)</i>	nachschlagen	<i>(sprawdzić (w słowniku/źródle))</i>
das Medienzentrum	<i>(centrum mediów)</i>	der Theorieunterricht	<i>(zajęcia teoretyczne)</i>
die Nachhilfe	<i>(korepetycje)</i>	der Praxisunterricht	<i>(zajęcia praktyczne)</i>
die Immatrikulation	<i>(immatrykulacja/rejestracja na uczelni)</i>	Hier muss viel gemacht werden.	<i>(Tutaj trzeba zrobić wiele rzeczy.)</i>
das Stipendium	<i>(stypendium)</i>	Das hört sich gut an.	<i>(Brzmi dobrze.)</i>
die Warteliste	<i>(lista oczekujących)</i>	Mich würde interessieren,	<i>(Byłbym zainteresowany,)</i>
sich einschreiben	<i>(zapisać się (zarejestrować się))</i>	

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst.



Das **Schulsystem** in Deutschland ist je nach Bundesland unterschiedlich. Viele Familien informieren sich deshalb genau, welche Schulformen vor Ort angeboten werden. Das **Gymnasium** führt nach zwölf oder dreizehn Jahren zum **Abitur** und hat oft einen Schwerpunkt auf Sprachen oder Naturwissenschaften. Die **Realschule** endet nach der zehnten Klasse mit dem mittleren Abschluss und bereitet praktisch auf eine Berufsausbildung vor. Nach diesem Abschluss kann man *ins Gymnasium wechseln* oder *eine Berufsausbildung beginnen*.

System szkolny w Niemczech różni się w zależności od kraju związkowego. Dlatego wiele rodzin dokładnie sprawdza, jakie typy szkół są dostępne na miejscu. **Gimnazjum** prowadzi po dwunastu lub trzynastu latach do **matury** i często ma profil językowy lub przyrodniczy. **Szkoła realna** kończy się po dziesiątej klasie średnim wykształceniem i w praktyczny sposób przygotowuje do kształcenia zawodowego. Po uzyskaniu tego świadectwa można przejść do gimnazjum albo rozpocząć kształcenie zawodowe.

1. Warum sollte man sich über die Schularten im eigenen Bundesland informieren?
 - a. Weil es nur in großen Städten verschiedene Schulformen gibt
 - b. Weil jede Schule in Deutschland die gleichen Fächer hat
 - c. Weil jedes Bundesland unterschiedliche Schulformen hat
 - d. Weil man erst nach dem Abitur eine Schule wählen darf
2. Welchen Abschluss erreicht man am Gymnasium?
 - a. Der Hauptschulabschluss nach der achten Klasse
 - b. Die Berufsausbildung nach der neunten Klasse
 - c. Der mittlere Abschluss nach der zehnten Klasse
 - d. Das Abitur nach zwölf oder dreizehn Jahren

1-c 2-d

2. Gramatyka: Czas przeszły dokonany (Perfekt): czasowniki regularne, nieregularne i mieszane



Perfekt wyraża czynności zakończone. Tworzy się je za pomocą czasownika posiłkowego haben lub sein oraz imiesłowu czasu przeszłego (Partizip II).

1. Czasowniki słabe: Verb + -t (np. nachgedacht, gelacht).
2. Czasowniki mocne: unregelmäßiger Stamm + -en (np. gesehen, gefahren).
3. Czasowniki mieszane: Verb mit unregelmäßigem Stamm + meistens -t (np. gedacht).

Verbtyp (typ czasownika)	Form	Perfekt (perfekt)
Schwache Verben (czasowniki słabe)	haben + nachdenken (mieć + zastanawiać się)	Ich habe nachgedacht. (Zastanawiałem/Zastanawiałam się.)
Starke Verben (czasowniki mocne)	haben + Objekt + sehen (mieć + dopełnienie + widzieć)	Du hast das Auto gesehen. (Widziałeś/Widziałaś samochód.)
Gemischte Verben (czasowniki mieszane)	haben + Objekt + denken (mieć + dopełnienie + myśleć)	Du hast an das Essen gedacht. (Pomyślałeś/Pomyślałaś o jedzeniu.)
Schwache Verben (czasowniki słabe)	haben + Objekt + buchen (mieć + dopełnienie + rezerwować)	Wir haben die Reise gebucht. (Zarezerwowaliśmy podróż.)
Starke Verben (czasowniki mocne)	sein + Objekt + fahren (być + dopełnienie + jechać)	Wir sind in den Urlaub gefahren. (Pojechaliliśmy na urlop.)
Gemischte Verben (czasowniki mieszane)	sein + laufen (być + biec/chodzić)	Er ist gelaufen. (On biegł/poszedł.)

Czasowniki mieszane łączą cechy czasowników słabych i mocnych.
 Partizip II stoi na końcu zdania.

1. Ich habe gestern im Sekretariat lange über die passende Schulform für meine Tochter _____ . *(Wczoraj w sekretariacie długo zastanawiałem się nad odpowiednim typem szkoły dla mojej córki.)*
a. nachgedacht b. nachgedenkt c. nachgedenken d. nachdenken
2. Wir haben letzte Woche die Nachhilfe für Mathe online _____. *(W zeszłym tygodniu zarezerwowaliśmy korepetycje z matematyki online.)*
a. gebuchte b. gebucht c. gebuchen d. gebuchst

1. nachgedacht 2. gebucht

Przepisz zwroty

1. Ich denke lange über das Angebot nach.

(Długo zastanawiałem(-am) się nad ofertą.)

2. Du siehst im Büro ein neues Auto.

(W biurze widziałeś(-aś) nowy samochód.)

3. Wir buchen die Dienstreise nach Berlin.

(Zarezerwowaliśmy podróż służbową do Berlina.)

1. Ich habe lange über das Angebot nachgedacht. 2. Du hast im Büro ein neues Auto gesehen. 3. Wir haben die Dienstreise nach Berlin gebucht.

Popraw błęd

1. Ich habe das Anmeldeformular für die Schule ausfüllen.

Wypełniłem formularz zgłoszeniowy do szkoły.

2. Wir sind die Unterlagen schon ausgefüllt.

Wypełniliśmy już dokumenty.

1. Ich habe das Anmeldeformular für die Schule ausgefüllt. 2. Wir haben die Unterlagen schon ausgefüllt.

3. Ćwiczenia



1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. einen Platz beantragen | 1. Informationen (z. B. im Wörterbuch) suchen - Perfekt: ich habe nachgeschlagen. |
| b. sich einschreiben | 2. Ein Formular ausfüllen, um für ein Kind um einen Schulplatz zu bitten. |
| c. nachschlagen | 3. Sich offiziell an einer Schule anmelden und persönliche Daten abgeben. |

a-2 b-3 c-1

2. E-mail informacyjny: miejsce w szkole i zapis do klasy 5

Wypełnij luki: Warteliste, nachschlagen, öffentliche, private, Sekretariat, Stipendium

Viele Familien informieren sich im Januar über weiterführende Schulen. Auf dem Campus gibt es eine (1) _____ Schule, eine staatlich geförderte Privatschule und eine (2) _____ Schule. Jede Schule hat ein anderes Schulprofil und bietet verschiedene Fächer sowie Theorieunterricht und Praxisunterricht an. Wer unsicher ist, kann im Medienzentrum (3) _____ oder bei einem Infoabend Fragen stellen.

Für die Anmeldung gilt: Den Platz beantragen Sie online, die Unterlagen geben Sie im (4) _____ ab. Wenn die gewünschte Schule voll ist, kommt Ihr Kind auf die (5) _____. Die Einschreibung können Sie bis Ende März stornieren, falls Sie sich anders entscheiden. In manchen Fällen ist auch ein (6) _____ möglich; dafür müssen Sie einen Antrag einreichen und die Gründe kurz erklären.

Wiele rodzin w styczniu informuje się o szkołach ponadpodstawowych. Na kampusie znajduje się szkoła publiczna, dotowana przez państwo szkoła prywatna oraz szkoła prywatna. Każda szkoła ma inny profil i oferuje różne przedmioty, a także zajęcia teoretyczne i praktyczne. Kto nie jest pewien, może sprawdzić w centrum multimedialnym albo zadać pytania podczas wieczoru informacyjnego.

W sprawie zgłoszenia obowiązuje: miejsce składa się online, a dokumenty oddaje się w sekretariacie. Jeśli wybrana szkoła jest pełna, Twoje dziecko trafia na listę oczekujących. Zapis można anulować do końca marca, jeśli zdecydujesz inaczej. W niektórych przypadkach możliwe jest także stypendium; w tym celu trzeba złożyć wniosek i krótko wyjaśnić powody.

(1) öffentliche, (2) private, (3) nachschlagen, (4) Sekretariat, (5) Warteliste, (6) Stipendium

1. Welche Schritte erwähnt der Text für die Anmeldung und welche Möglichkeit gibt es, wenn die gewünschte Schule bereits voll ist?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź.

1. Die Sprecherin kann ihre Tochter im Moment nicht sofort an der öffentlichen Schule anmelden, weil es dort eine Warteliste gibt.
2. Im Sekretariat hat man ihr gesagt, sie soll zuerst persönlich vorbeikommen und danach den Antrag online ausfüllen.
3. Die Sprecherin plant, nächste Woche den Campus der Privatschule zu besichtigen.

1-V 2-X 3-V

Prawda Falsz

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Wir _____, welche Unterlagen wir für die Einschreibung brauchen. *(Sprawdziliśmy w sekretariacie, jakie dokumenty są nam potrzebne do zapisania się.)*
 - a. *haben nachschlagen*
 - b. *haben nachgeschlagen*
 - c. *haben nachgeschlagt*
 - d. *sind nachgeschlagen*
2. Ich _____ gerade _____, ob eine öffentliche Schule oder eine Privatschule besser zu unserem Kind passt. *(Właśnie się zastanawiam, czy szkoła publiczna czy prywatna lepiej pasuje do naszego dziecka.)*
 - a. *denkst nach*
 - b. *habe nachgedacht*
 - c. *denke nachgedacht*
 - d. *denke nach*
3. Nachdem wir über die Schulwege _____, haben wir einen Platz in der Kita beantragt. *(Po tym, jak zastanowiliśmy się nad drogą do szkoły, złożyliśmy wniosek o miejsce w żłobku.)*
 - a. *haben nachgedenkt*
 - b. *sind nachgedacht*
 - c. *haben nachgedacht*
 - d. *haben nachdenken*

1. *haben nachgeschlagen* 2. *denke nach* 3. *haben nachgedacht*

5. Odgrywanie ról - dialogi

Platz in der Kita beantragen

Miriam Keller (Elternteil): *Guten Tag, mein Name ist Miriam Keller. Mich würde interessieren, ob ich bei Ihnen einen Platz für meinen Sohn ab September beantragen kann.*

(Dzień dobry, nazywam się Miriam Keller. Chciałabym zapytać, czy mogę u Państwa złożyć wniosek o miejsce dla mojego syna od września.)

Herr Brandt (Sekretariat, Kita): *Guten Tag, Frau Keller. Im Moment sind wir leider voll, aber Sie können Ihren Sohn auf die Warteliste setzen lassen - das geht online oder über unser Sekretariat.*

(Dzień dobry, pani Keller. W tej chwili niestety nie mamy wolnych miejsc, ale może Pani wpisać syna na listę oczekujących — można to zrobić online albo przez nasz sekretariat.)



**Miriam Keller
(Elternteil):**

Okay, das hört sich gut an. Wie lange ist die Warteliste ungefähr, und was muss ich dafür einreichen?

(Dobrze, to brzmi dobrze. Jak długa jest mniej więcej lista oczekujących i co muszę w tym celu złożyć?)

**Herr Brandt
(Sekretariat,
Kita):**

Das ist schwer zu sagen, das hängt von Umzügen oder davon ab, ob jemand auf den Platz verzichtet. Sie brauchen die Geburtsurkunde und Ihre Anschrift; wir bestätigen den Antrag dann per E-Mail.

(Trudno to powiedzieć, to zależy od przeprowadzek albo od tego, czy ktoś zrezygnuje z miejsca. Potrzebujemy aktu urodzenia i Pani adresu; następnie potwierdzimy wniosek e-mailem.)

**Miriam Keller
(Elternteil):**

Alles klar, dann denke ich noch mal nach und fülle gleich das Online-Formular aus. Vielen Dank für Ihre Hilfe!

(W porządku, to jeszcze raz się zastanowię i od razu wypełnię formularz online. Dziękuję bardzo za pomoc!)

1. Warum kann Frau Keller nicht sofort einen Platz bekommen, und was bietet Herr Brandt als Lösung an?

6. Mówienie (SI+)

Ich habe mich für ... entschieden, weil ... / Ich habe ... beantragt und dann ... bekommen. / Wir haben uns eingeschrieben und anschließend Informationen nachgeschlagen.



1. Sie ziehen nach Deutschland: Welche Schulform würden Sie für Ihr Kind wählen - öffentliche Schule, Privatschule oder staatlich geförderte Privatschule - und warum?
-
2. Beschreiben Sie kurz einen Schritt, den Sie bei einer Schul-Anmeldung schon gemacht haben (z. B. im Sekretariat oder bei der Immatrikulation) und ob dabei etwas gut oder schlecht geklappt hat.
-

7. Pisanie: E-mail (SI+)

Betreff: Anfrage Schulplatz – Information zur Einschreibung

Guten Tag Frau Santos,
vielen Dank für Ihre Anfrage zur 5. Klasse ab August. Aktuell sind nur noch wenige Plätze frei. Die **Einschreibung** ist ab dem 15.05. möglich, persönlich im **Sekretariat** (Mo–Fr 9–12 Uhr). Bitte bringen Sie Zeugnis, Meldebescheinigung und Impfpass mit. Falls kein Platz mehr frei ist, können wir Ihr Kind auf die **Warteliste** setzen.

Mich würde interessieren: Möchten Sie eher unseren Gymnasial-Zweig oder den Realschul-Zweig? Dann kann ich Ihnen die passenden Unterlagen schicken.

Freundliche Grüße
Nina Keller
Sekretariat, Campus Nord



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Vielen Dank für Ihre Nachricht – ich habe noch zwei Fragen: ... / Wir haben uns informiert und interessieren uns besonders für ... / Könnten Sie mir bitte bestätigen, ob ...?*

Ważne czasowniki	nachdenken <i>(zastanawiać się)</i>	nachdenken <i>(zastanawiać się)</i>	nachschlagen <i>(nachslüßyć)</i>	nachschlagen <i>(nachslüßyć)</i>
	Präsens	Perfekt	Präsens	Perfekt
ich	denke nach	habe nachgedacht	schlage nach	habe nachgeschlagen
du	denkst nach	hast nachgedacht	schlägst nach	hast nachgeschlagen
er/sie/es	denkt nach	hat nachgedacht	schlägt nach	hat nachgeschlagen
wir	denken nach	haben nachgedacht	schlagen nach	haben nachgeschlagen
ihr	denkt nach	habt nachgedacht	schlagt nach	habt nachgeschlagen
sie	denken nach	haben nachgedacht	schlagen nach	haben nachgeschlagen